



Course Description

INT1202 | Sign to Voice Interpreting | 3.00 credits

This course offers in-depth discussion and application of techniques and principles for interpreting legal, medical, oral and deaf/blind situations. Prerequisites: ASL2160C, INT1240

Course Competencies:

Competency 1: The student will in-depth discussion and application of techniques and principles for interpreting in legal, medical, oral, and deaf/blind situations by:

1. Analyzing the unique challenges and considerations of interpreting in legal settings, such as courtroom proceedings, depositions, and client-attorney meetings, and applying specialized techniques to ensure accurate and impartial communication access
2. Exploring the complexities of interpreting in medical settings, understanding the importance of precision, confidentiality, and cultural sensitivity in conveying medical information between healthcare professionals and deaf or hard of hearing patients
3. Adapting interpreting techniques and strategies to oral situations, recognizing the specific needs and preferences of individuals who rely on speech reading and utilizing visual cues, facial expressions, and gestures to enhance comprehension

Competency 2: The student will enhance the understanding and application of techniques and principles for interpreting in legal, medical, oral, and deaf/blind situations by:

1. Practicing interpreting in legal settings through role-plays and simulated scenarios, applying principles of accuracy, neutrality, and confidentiality to develop proficiency in conveying legal information effectively
2. Simulating medical interpreting situations, engaging in role-plays and case studies to understand the complexities of medical terminology, cultural nuances, and ethical considerations, and developing strategies for overcoming potential challenges
3. Engaging in hands-on activities and discussions to explore the unique demands of interpreting for deaf/blind individuals, learning to utilize tactile signing, close physical proximity, and other specialized techniques to ensure effective communication access

Competency 3: The student will have gained the skills and knowledge necessary to effectively interpret in legal, medical, oral, and deaf/blind situations by:

1. Integrating the techniques and principles learned into real-life interpreting practice in legal, medical, oral, and deaf/blind situations, demonstrating the ability to adapt to the specific demands of each setting and provide accurate and culturally responsive interpretation
2. Evaluating personal interpreting performance in legal, medical, oral, and deaf/blind situations, seeking feedback from instructors and peers, and identifying areas for improvement and further professional development
3. Applying the acquired knowledge and skills to navigate the complexities of legal, medical, oral, and deaf/blind situations, ensuring effective communication access for individuals who are deaf or hard of hearing and upholding professional standards and ethical guidelines in interpreting practice

Learning Outcomes:

- Communicate effectively using listening, speaking, reading, and writing skills
- Solve problems using critical and creative thinking and scientific reasoning
- Demonstrate knowledge of ethical thinking and its application to issues in society